

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Arrêté n° 454 du 13 novembre 2014,

portant opérations culturales et phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits «Charbonnière», «Mosse» dans la commune de AVISE.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. On doit procéder à des opérations culturales et phytosanitaires qui comportent la coupe et le débardage des arbres secs, étiolés, concurrents, instables et dangereux selon l'appréciation de la structure forêts et sentiers ;
2. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers, sous la direction technique de la structure forêts et sentiers, sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits «Charbonnière», «Mosse» dans la commune de AVISE; la date du début des opérations susmentionnées sera indiquée préalablement et publiée au tableau d'affichage de la commune concernée, pendant 15 jours au moins ;
3. Les arbres abattus devront être laissés sur place à la disposition des propriétaires ; dans les 90 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et de débranchage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la commune de AVISE ; dans ce délai de temps lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois ;
4. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la structure forêts et sentiers le juge opportun, les opérations relatives au débardage du bois seront effectuées par le personnel des chantiers forestiers, le bois sera ensuite mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale; les recettes seront utilisées pour des travaux d'amélioration forestière.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune de AVISE.

Fait à Aoste, le 13 novembre 2014.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Decreto 13 novembre 2014, n. 454.

Tagli culturali e fitosanitari su terreni di proprietà privata situati a Charbonnière e a Mosse, nel comune di AVISE.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. I tagli fitosanitari in oggetto consistono nell'abbattimento e nell'esbosco delle piante secche, deperienti, concorrenti, instabili e pericolose a giudizio della struttura Forestazione e sentieristica;
2. Il taglio delle suddette piante sarà effettuato dagli addetti ai cantieri forestali, con la supervisione tecnica della struttura Forestazione e sentieristica, su terreni di proprietà privata situati a Charbonnière e a Mosse, nel comune di AVISE; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno 15 giorni;
3. Le piante abbattute saranno lasciate a disposizione dei singoli proprietari, i quali dovranno provvedere alla rimozione del legname entro 90 giorni dalla data di ultimazione dei lavori di taglio ed sramatura, che sarà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del Comune di AVISE;
4. Trascorso inutilmente il termine di cui al punto precedente, se la struttura Forestazione e sentieristica lo ritiene opportuno, il materiale legnoso sarà rimosso dagli addetti ai cantieri forestali e in seguito impiegato dall'Amministrazione regionale e/o posto in vendita, nel qual caso i proventi saranno utilizzati per l'esecuzione di interventi di miglioramento forestale.

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e, per 15 giorni, all'albo pretorio del Comune di AVISE.

Aosta, 13 novembre 2014.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE
E PATRIMONIO**

Decreto 17 novembre, n. 261.

Pronuncia di esproprio a favore dei Comuni della Comunità Montana Mont Emilius dei terreni necessari ai lavori di realizzazione di postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti nei Comuni della Comunità Montana Mont Emilius e contestuale determinazione dell'indennità di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI E PATRIMONIO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di Brissogne (C.F. 00101880078) l'espropriazione dei terreni di seguito descritti, necessari ai lavori di realizzazione di postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti della Comunità Montana Mont Emilius, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto-riportate:

Comune di BRISSOGNE

- 1) MARCONI Marco
nato ad AOSTA il 13/09/1958
C.F. MRCMRC58P13A3260
Prop. per 1/1
F. 13 n. 438 di mq 220 - Pri - zona Eg1
Catasto Terreni
Indennità: € 30,80

2. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di CHARVENSOD (C.F. 00108260076) l'espropriazione dei terreni di seguito descritti, necessari ai lavori di realizzazione di postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti della Comunità Montana Mont Emilius, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto-riportate:

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES
ET DU PATRIMOINE**

Acte n° 261 du 17 novembre 2014,

portant expropriation, en faveur de la Communauté de montagne Mont-Emilius, des terrains nécessaires aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets équipé de conteneurs semi-enterrés, sur le territoire des Communes relevant de ladite Communauté de montagne, et fixation des indemnités d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
EXPROPRIATIONS ET PATRIMOINE

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), les terrains indiqués ci-après et nécessaires aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets de la Communauté de montagne Mont-Emilius équipé de conteneurs semi-enterrés, sont expropriés en faveur de la Commune de Brissogne (code fiscal 00101880078) et les indemnités d'expropriation à verser aux propriétaires sont fixées comme suit :

Commune de BRISSOGNE

- 2) BRUNOD Antonietta
nata a QUART (AO) il 06/08/1929
C.F. BRNNNT29M46H110T
Prop. per 1/1
F. 9 n. 940 ex 292/d di mq 18 - Pri - zona Ea
Catasto Terreni
F. 9 n. 942 ex 596/b di mq 33 - Pri - zona Ea
Catasto Terreni
Indennità: € 357,00;

2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les terrains indiqués ci-après et nécessaires aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets de la Communauté de montagne Mont-Emilius équipé de conteneurs semi-enterrés, sont expropriés en faveur de la Commune de CHARVENSOD (code fiscal 00108260076) et les indemnités d'expropriation à verser aux propriétaires sont fixées comme suit :

Comune di CHARVENSOD	Commune de CHARVENSOD
<p>3) REY Anita nata ad AOSTA il 21/09/1960 C.F. RYENTA60P61A326M Nuda prop. per 1/1 BORBEY Silvana nata a CHARVENSOD (AO) il 21/03/1927 C.F. BRBSVN27C61C598U - Usufruttuaria per 1/1 F. 4 n. 934 ex 225/b di mq 67 - Pri - zona Eg1 Catasto Terreni F. 4 n. 936 ex 226/b di mq 36 - Pri - zona Eg1 Catasto Terreni Indennità: € 721,00</p> <p>4) BUISSONIN Augusto Andrea nato in FRANCIA il 26/05/1949</p>	<p>C.F. BSSGTN49E26Z110E Prop. per 1/1 F. 4 n. 932 ex 86/b di mq 196 - Pri - zona Eg1 Catasto Terreni Indennità: € 1.372,00</p> <p>5) SOCIETÀ AGRICOLA VALDOSTANA S.A.V. SRL con sede in AOSTA C.F. 00124970070 Prop. per 1/1 F. 5 n. 625 ex 502/b di mq 71 - Pri zona Eg3 Catasto Terreni Indennità: € 497,00;</p>
<p>3. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di Fénis (C.F. 00096180070) l'espropriazione dei terreni di seguito descritti, necessari ai lavori di realizzazione di postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti della Comunità Montana Mont Emilius, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:</p>	<p>3. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les terrains indiqués ci-après et nécessaires aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets de la Communauté de montagne Mont-Emilius équipé de conteneurs semi-enterrés, sont expropriés en faveur de la Commune de Fénis (code fiscal 00096180070) et les indemnités d'expropriation à verser aux propriétaires sont fixées comme suit :</p>
<p>Comune di FÉNIS</p>	<p>Commune de FÉNIS</p>
<p>6) ISTITUTO DIOCESANO PER IL SOSTENTAMENTO DEL CLERO con sede in AOSTA C.F. 91009280073 Prop. Per 1/1 F. 1 n. 1327 ex 343/b di mq 61- Pri - zona Eg1 Catasto Terreni Indennità: € 427,00</p> <p>7) MERIVOT Gildo nato in FÉNIS il 03/03/1921 C.F. MRVGLD21C03D537I - Prop. Per 1/1 F. 2 n. 1033 ex 400/b di mq 14 - zona Ba3 Catasto Terreni F. 2 n. 1035 ex 483/b di mq 90 - zona Ba3 Catasto Terreni Indennità: € 4.368,00</p> <p>8) VIGON Ivo nato ad AOSTA il 20/09/1965 C.F. VGNVIO65P20A326K - Prop. Per 1/1 F. 10 n. 1057 ex 153/b di mq 37 - Pri - zona Eg6 Catasto Terreni Indennità: € 259,00</p> <p>9) EMPEREUR Antonella nata ad AOSTA il 16/06/1981 C.F. MPRNNL81H56A326K - Prop. per 1/8 EMPEREUR Daniele nato ad AOSTA il 07/11/1987</p>	<p>C.F. MPRDNL87S07A326Y - Prop. per 1/8 PIELLER Marcello nato ad AOSTA il 09/09/1956 C.F. PLLMCL56P09A326J - Prop. per 2/8 PIELLER Maria nata ad AOSTA il 16/05/1962 C.F. PLLMRA62E56A326E - Prop. per 2/8 PIELLER Pierluigi nato ad AOSTA il 31/03/1967 C.F. PLLPLG67C31A326T - Prop. per 2/8 F. 8 n. 1509 ex 654/b di mq 13 - Pri - zona Eg48 Catasto Terreni Indennità: € 91,00</p> <p>10) FORMAGGIO Barbara nata ad AOSTA il 18/03/1969 C.F. FRMBBR69C58A326N Prop. per 1/2 FORMAGGIO Marco nato ad AOSTA il 29/08/1962 C.F. FRMMRC62M29A326W Prop. per 1/2 F. 9 n. 1237 ex 1212/b di mq. 75 - zona Ae10 Catasto Terreni Indennità: € 4.350,00</p> <p>11) CERISE Enrica nata ad AOSTA il 13/11/1968 C.F. CRSNRC68S53A326Y - Prop. per 1/2</p>

- CERISE Rino
nato a SETTIMO TORINESE (TO) il 30/08/1963
C.F. CRSRNI63M30I703V - Prop. per 1/2
F. 17 n. 1954 di mq 18 - N.C.E.U.;
F. 17 n. 1954 ex 1313/b di mq 18 - N.C.T. - zona Ba7
Indennità: € 558,00
- 12) BORROZ Luigina
nata a NUS (AO) il 01/01/1930
C.F. BRRLGN30A41F987X - Prop. per 1/2
PICCIRILLI Luca
nato ad AOSTA il 23/01/1992
C.F. PCCLCU92A23A326Z - Prop. per 1/2
F. 17 n. 1956 ex 417/b di mq 5 - zona Ba6
Catasto Terreni
Indennità: € 210,00
- 13) PICCIRILLI Augusto
nato ad AOSTA il 16/09/1959
C.F. PCCGST59P16A326I - Prop. per 1/2
PICCIRILLI Luca
nato ad AOSTA il 23/01/1992
C.F. PCCLCU92A23A326Z - Prop. per 1/2
F. 17 n. 1958 ex 1406/b di mq 4 - Pri - zona Ba6
Catasto Terreni
Indennità: € 332,00
- 14) BLANC Ornella
nata ad AOSTA il 13/12/1950
C.F. BLNRLL50T53A326W - Prop. per 1/2
FERRAT Patrik
nato ad AOSTA il 06/11/1981
C.F. FRRPRK81S06A326M - Prop. per 1/2
F. 17 n. 1960 ex 1407/b di mq 26 - Pri - zona Ba6
Catasto Terreni
Indennità: € 2.158,00
- 15) BONICHON Angelo
nato ad AOSTA il 19/12/1960
C.F. BNCNGL60T19A326C - Prop. per 1/1
F. 17 n. 1626 di mq. 2 - Pri - zona Ba6 - Catasto Terreni
Indennità: € 84,00
4. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di NUS (C.F. 00108130071) l'espropriazione dei terreni di seguito descritti, necessari ai lavori di realizzazione di postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti della Comunità Montana Mont Emilius, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:
- Comune di NUS
- 16) BERTHOD Olga
nata in SVIZZERA il 08/05/1962
C.F. BRTLGO62E48Z133Z
ZANON Antonio
nato ad AOSTA il 16/06/1946
C.F. ZNNNTN46H16A326M
VAUTHIER Chantal
nata ad AOSTA il 28/06/66
C.F. VTHCNT66H68A326S
FURINI Diego
nato a VIGEVANO il 30/05/1982
C.F. FRNDGI82E30L872W
RATTI Ilario
nato a LA SPEZIA (SP) il 18/05/1980
C.F. RTTLRI80E18E463M TECNICOMP S.R.L.
C.F. 00171900079
ARSENE Grazia
nata ad AOSTA il 08/02/1963
C.F. RSNRGRZ63B48A326U
MELLONI Lea
nata a FICAROLO (RO) il 03/08/1923
C.F. MLLLEA23M43D568B
PEAQUIN Giuseppe Raoul
nato ad AOSTA il 21/11/1948
C.F. PQNGPP48S21A326O
RODA' Giuseppina Vanda Lucia
nata ad AOSTA il 13/07/1949
C.F. RDOGPP49L53A326A
SPOTORNO Pietro
nato a SAVONA (SV) il 11/04/1946
C.F. SPTPTR46D11I480G
DAGNA Ivana
nata a SAVONA (SV) il 11/02/1946
C.F. DGNVNI46B51I480Y
PERRUQUET Franco
nato ad AOSTA il 25/12/1950
C.F. PRRFNC50T25A326R
F. 17 n. 1951 di mq 10 - N.C.E.U.; F. 17 n. 1951 ex 367/b di mq 10 - N.C.T. - zona Ba6
Indennità: € 420,00;
4. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les terrains indiqués ci-après et nécessaires aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets de la Communauté de montagne Mont-Emilius équipé de conteneurs semi-enterrés, sont expropriés en faveur de la Commune de NUS (code fiscal 00108130071) et les indemnités d'expropriation à verser aux propriétaires sont fixées comme suit:
- Commune de NUS
- 17) SAVOYE Silvio Francesco
nato a NUS (AO) il 01/01/1936
C.F. SVYVSF36A01F987Z - Prop. per 1/1
F. 49 n. 1135 di mq 41 - N.C.E.U.; F. 49 n. 1135 ex 1133/b di mq 41 - N.C.T. - zona Ba3
Indennità: € 1.599,00

18) DEVAL Milena
nata a NUS (AO) il 17/12/1931
C.F. DVLMLN31T57F987A - Prop. per 1/1
F. 40 n. 1419 di mq 72 - Pri - zona Eg35
Catasto Terreni
F. 40 n. 1440 di mq 30 - Pri - zona Eg35
Catasto Terreni
Indennità: € 714,00

5. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di GRESSAN (C.F. 00108690074) l'espropriazione dei terreni di seguito descritti, necessari ai lavori di realizzazione di postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti della Comunità Montana Mont Emilius, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto-riportate:

Comune di GRESSAN

20) BIONAZ Romana
nata ad AOSTA il 14/07/1960
C.F. BNZRMN60L54A326L
Prop. per 1/1
F. 3 n. 890 ex 120/b di mq 51 - Pri - zona Eg6
Catasto Terreni
Indennità: € 357,00

21) GORRAZ Roberto
nato ad AOSTA l'08/01/1971
C.F. GRRRRT71A08A326Q
Prop. per 1/1
F. 7 n. 955 ex 668/b di mq 57 - Frutteto - zona Eg31
Catasto Terreni
F. 7 n. 957 ex 670/b di mq 21 - Frutteto - zona Eg31
Catasto Terreni
Indennità: € 780,00

22) CUNEAZ Eligio
nato ad AOSTA il 04/01/1944
C.F. CNZLGE44A04A326O
Prop. per 1/2
RIVAZ Ilva
nata in SVIZZERA il 28/02/1948
C.F. RVZLVI48B68Z133C
Prop. per 1/2
F. 8 n. 1794 ex 614/b di mq 11 - Frutteto - zona Eg26
Catasto Terreni
F. 8 n. 1795 ex 614/c di mq 59 - Pri - zona Eg26
Catasto Terreni
F. 8 n. 1358 di mq. 32 - Pri - zona Eg26
Catasto Terreni
Indennità: € 758,00

23) QUENDOZ Pierino

19) BRULARD Antonio nato a NUS (AO) il 10/08/1939
C.F. BRLNTN39M10F987S - Prop. per 1/2
HUGONIN Gemma Marcella
nata a NUS (AO) il 30/12/1941
C.F. HGNGMM41T70F987G - Prop. per 1/2
F. 14 n. 1400 ex 395/b di mq 45 - zona Eh5
Catasto Terreni
F. 14 n. 1401 ex 395/c di mq 161 - zona Eh5
Catasto Terreni
Indennità: € 2.472,00;

5. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les terrains indiqués ci-après et nécessaires aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets de la Communauté de montagne Mont-Emilius équipé de conteneurs semi-enterrés, sont expropriés en faveur de la Commune de GRESSAN (code fiscal 00108690074) et les indemnités d'expropriation à verser aux propriétaires sont fixées comme suit:

Commune de GRESSAN

nato ad AOSTA il 18/04/1938
C.F. QNDPRN38D18A326Y
Prop. per 1/1
F. 3 n. 891 di mq 48 - N.C.E.U.; F. 3 n. 891 ex 102/b di mq 48 - N.C.T. - zona Ba7
F. 3 n. 549 di mq 9 - N.C.E.U.; F. 3 n. 549 di mq 9 - N.C.T. - zona Ba7
Indennità: € 5.130,00

24) CUNEAZ Alessandro
nato ad AOSTA il 01/08/1954
C.F. CNZLSN54M01A326G
Prop. per 1/2
CUNEAZ Eraldo
nato ad AOSTA il 14/12/1958
C.F. CNZRLD58T14A326E
Prop. per 1/2
F. 4 n. 899 ex 99/b di mq 114 - zona Ba11
Catasto Terreni
Indennità : € 10.260,00

25) STRUTTURA VALLE D'AOSTA
S.R.L. / VALLEE D'AOSTE STRUCTURE S.A.R.L.
con sede in AOSTA
C.F. 00548440072
Prop. per 1/1
F. 4 n. 900 di mq. 91 - N.C.E.U.;
F. 4 n. 900 ex 36/b di mq. 91 - Pri - N.C.T. - zona Ea
Indennità: € 637,00

26) CELESIA Alessandro
nato ad AOSTA il 13/05/1945
C.F. CLSLSN45E13A326P
Prop. per 1/2
CELESIA Angelo

nato ad AOSTA 28/07/1938
C.F. CLSNGL38L28A326B
Prop. per 1/2
F. 5 n. 724 di mq 12 - Pri - zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 5 n. 1067 ex 730/b di mq 49 - Pri - zona Ba15
Catasto Terreni
F. 5 n. 731 di mq 17 - Pri - zona Ba15 - Catasto Terreni
Indennità: € 8.400,00

6. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di JOVENÇAN (C.F. 00101410074) l'espropriazione dei terreni di seguito descritti, necessari ai lavori di realizzazione di postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti della Comunità Montana Mont Emilius, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto-riportate:

Comune di JOVENÇAN

28)PELLISSIER Luigia
nato a VILLENEUVE (AO) il 13/12/1938
C.F. PLLLGU38T53L981P
Prop. per 1/1
F. 5 n. 619 ex 577/b di mq 120 - Pri - zona Es
Catasto Terreni
Indennità: € 840,00

29)CLOS Ildo
nato a VALSAVARENCHÉ (AO) il 01/07/1939
C.F. CLSLDI39L01L674R
Prop. per 1/1
F. 8 n. 767 ex 13/b di mq 133 - Pa - zona C8
Catasto Terreni
Indennità: € 19.152,00

30)CLOS Adele
nata ad AOSTA il 09/03/1938

7. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di POLLEIN (C.F. 00101870079) l'espropriazione dei terreni di seguito descritti, necessari ai lavori di realizzazione di postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti della Comunità Montana Mont Emilius, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto-riportate:

Comune di POLLEIN

32) CELESIA Franca
nata ad AOSTA il 06/02/1955
C.F. CLSFNC55B46A326M
Prop. per 1/1
F. 1 n. 741 ex 138/b di mq 108 - Pri - zona Eg2
Catasto Terreni
Indennità: € 756,00

27)SOC. TERSIVA di GARIN Lorenzo & C. SNC
con sede in COGNE (AO)
C.F. 00639140078
Prop. per 1/1
F. 5 n. 1069 ex 123/b di mq 40 - Pri - Zona Eg10
Catasto Terreni
Indennità: € 280,00;

6. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les terrains indiqués ci-après et nécessaires aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets de la Communauté de montagne Mont-Emilius équipé de conteneurs semi-enterrés, sont expropriés en faveur de la Commune de JOVENÇAN (code fiscal 00101410074) et les indemnités d'expropriation à verser aux propriétaires sont fixées comme suit:

Commune de JOVENÇAN

C.F. CLSDLA38C49A326A
F. 2 n. 1221 ex 1161/b di mq 80 - Pri - Zona A6
Catasto Terreni
Indennità: € 6.160,00

31)MONT FALLÈRE S.S. Società Agricola
con sede in JOVENÇAN (AO)
C.F. 01003170071
Prop. per 1/1 - Rappresentata da:
CLOS Pierre Alexandre
nato ad AOSTA il 12/08/1954
C.F. CLSPRL54M12A326X
CLOS René Laurent
nato ad AOSTA il 06/07/1967
C.F. CLSRLR67L06A326B
F. 2 n. 1219 ex 1174/b di mq 72 - Pri - zona "F2"
Catasto Terreni
Indennità: € 504,00;

7. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les terrains indiqués ci-après et nécessaires aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets de la Communauté de montagne Mont-Emilius équipé de conteneurs semi-enterrés, sont expropriés en faveur de la Commune de POLLEIN (code fiscal 00101870079) et les indemnités d'expropriation à verser aux propriétaires sont fixées comme suit:

Commune de POLLEIN

33) BIANQUIN Camilla
nata ad AOSTA il 22/12/1934
C.F. BNQCLL34T62A326S
Prop. per 1/1
F. 13 n. 1439 ex 326/b di mq 6 - zona Ba1
Catasto Terreni
F. 13 n. 1441 ex 561/b di mq 15 - zona Ba1

- Catasto Terreni
Indennità: € 1.134,00
- 34) BRUN Albina
nata ad AOSTA il 09/01/1951
C.F. BRNLBN51A49A326V
Prop. per 1/4
BRUN Lea
nata ad AOSTA il 23/03/1948
C.F. BRNLEA48C63A326M
Prop. per 1/4
CLERICO Giuseppe Luigi
nato a LUGNACCO (TO) il 06/03/1957
C.F. CLRGPP57C06E727Y
Prop. per 1/2
F. 13 n. 1443 ex 175/b di mq 72 - zona Ae2
Catasto Terreni
Indennità: € 3.672,00
- 35) CLERICO Giuseppe Luigi
nato a LUGNACCO (TO) il 06/03/1957
C.F. CLRGPP57C06E727Y
Prop. per 1/1
F. 13 n. 1445 ex 415/b di mq 160 - zona Ae2
Catasto Terreni
Indennità: € 8.160,00
- 36) CORINO FRANCO
nato a AOSTA il 04/03/1968
C.F. CRNFNC68C04A326A
GAL ROBERTO
nato a AOSTA il 27/01/1959
C.F. GLARRT59A27A326H
BLANC FRANCO
nato a NUS (AO) il 28/03/1947
C.F. BLNFNC47C28F987V
SAVOIS LIVIA
nata a AOSTA il 28/01/1952
C.F. SVSLVI52A68A326J
PERISSET SERGE
nato in SVIZZERA il 26/01/1937
C.F. PRSSRG37A26Z133B
VELTHIN LEA
nata a NUS (AO) il 04/11/1934
C.F. VLTLEA34S44F987M
BOSSOLONO CLAUDIO
nato a AOSTA il 12/05/1971
C.F. BSSCLD71E12A326S
BOSSOLONO FLAVIO
nato a AOSTA il 28/11/1969
C.F. BSSFLV69S28A326L
BOSSOLONO NADIA
nata a AOSTA il 26/11/1968
C.F. BSSNDA68S66A326A
LETEY GEMMA
nata a AOSTA il 08/03/1944
C.F. LTYGMM44C48A326S
CHUC EZIO
nato a NUS (AO) il 06/05/1960
C.F. CHCZEI60E06F987T
- MAFRICA LEONARDA
nata a AOSTA il 08/09/1958
C.F. MFRLRD58P48A326U
GUZZO SALVATORE
nato a TIRIOLO (CZ) il 05/06/1949
C.F. GZZSVT49H05L177L
ROCCA MARIA
nata a TIRIOLO (CZ) il 03/03/1953
C.F. RCCMRA53C43L177Y
CORINO IVES
nato a COSTIGLIOLE D'ASTI (AT) il 07/10/1946
C.F. CRNVSI46R07D119S
CORINO JOSETTA
nata a AOSTA il 25/07/1948
C.F. CRNJTT48L65A326S
PELLISSIER ERMINIA
nata a AOSTA il 26/01/1922
C.F. PLLRMN22A66A326P
COME' ALDO SERGIO
nato a AOSTA il 14/04/1953
C.F. CMOLSR53D14A326V
DUCLY ALESSANDRO nato a Aosta il 10/03/1940
C.F. DCLLSN40C10A326L
VIERIN CARLA nata a Charvensod (AO) il 12/01/1947
C.F. VRNCRL47A52C598I
MAGARINI ENZO PACIFICO
nato a Aosta il 03/07/1951
C.F. MGRNPC51L03A326V
PERRET ROSANNA nata a Aosta il 25/09/1954
C.F. PRRRNN54P65A326L
DUCLY LEANDRO
nato a AOSTA il 26/01/1971
C.F. DCLLDR71A26A326E
DUCLY MORENO
nato a AOSTA il 26/04/1978
C.F. DCLMRN78D26A326P
PROFUMO SANDRO
nato a BOLZANO/BOZEN. (BZ) il 22/01/1932
C.F. PRFSDR32A22A952T
MARLIER NADIA
nata a AOSTA il 03/07/1967
C.F. MRLNDA67L43A326Q
COQUILLARD TERSILLO
nato a AOSTA il 04/07/1939
C.F. CQLTSL39L04A326Q
COMO FABIO
nato a AOSTA il 10/12/1970
C.F. CMOFBA70T10A326M
COMO PIERGIORGIO
nato a AOSTA il 12/12/1941
C.F. CMOPGR41T12A326Z
DI LEONE LUCIA
nata a AOSTA il 17/03/1946
C.F. DLNLCU46C57A326K
F. 2 n. 730 di mq. 66 - N.C.E.U.; F. 2 n. 730 ex 155/b di
mq. 66 - N.C.T. - zona Ba2
Indennità: € 7.128,00
- 37) VIERIN Marco
nato ad AOSTA il 05/03/1958

- C.F. VRNMRC58C05A326C
Nudo prop. per 1/1
DALBARD Olga
nata ad Aosta il 14/03/1931
C.F. DLBLGO31C54A326F - Usufruttuaria per 1/1
F. 4 n. 723 ex 322/b di mq 118 - zona Ae3
Catasto Terreni
F. 4 n. 724 ex 322/c di mq 253 - zona Ae3
Catasto Terreni
Indennità: € 18.921,00
- 38) CELESIA Remo
nato a POLLEIN il 08/08/1950
C.F. CLSRME50M08G794C - Prop. per 1/1
8. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di QUART (C.F. 00102200078) l'espropriazione dei terreni di seguito descritti, necessari ai lavori di realizzazione di postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti della Comunità Montana Mont Emilius, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:
- Comune di QUART
8. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les terrains indiqués ci-après et nécessaires aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets de la Communauté de montagne Mont-Emilius équipé de conteneurs semi-enterrés, sont expropriés en faveur de la Commune de QUART (code fiscal 00102200078) et les indemnités d'expropriation à verser aux propriétaires sont fixées comme suit :
- Commune de QUART
- 40) PETEY Giorgio
nato ad AOSTA il 09/05/1970
C.F. PTYGRG70E09A326H
Prop. per 1/3
PETEY Patrizia
nata ad AOSTA il 18/02/1968
C.F. PTYPRZ68B58A326J
Prop. per 1/3
ROSSET Ida
nata a VALPELLINE (AO) il 28/06/1942
C.F.: RSSDIA42H68L643U
Prop. per 1/3
F. 29 n. 860 ex 154/b di mq 81 - Pri - zona Eg4
Catasto Terreni
Indennità: € 567,00
- 41) ROSSET Augusto
nato a QUART (AO) l'11/10/1931
C.F. RSSGST31R11H110X
Prop. per 1/2
ROSSET Maria
nata a QUART (AO) il 05/08/1940
C.F. RSSMRA40M45H110H
Prop. per 1/2
F. 38 n. 645 ex 10/b di mq 63 - Frutteto - zona Eg3 - Catasto Terreni
F. 38 n. 647 ex 284/b di mq 67 - Frutteto - zona Eg3 - Catasto Terreni
Indennità: € 1.430,00
- F. 5 n. 116 di mq 10 - Pri - zona Ae7 - Catasto Terreni
F. 5 n. 118 di mq. 85 - Pri - zona Ae7 - Catasto Terreni
F. 9 n. 625 ex 230/b di mq 172 - Pri - zona Ae7
Catasto Terreni
Indennità: € 1.869,00
- 39) AVATI Isidoro
nato a SAN GIORGIO MORGETO (RC) il 07/12/1955
C.F. VTASDR55T07H889U - Prop. per 1/2
GANGEMI Maria Mara
nata ad AOSTA il 13/02/1962
C.F. GNGMMR62B53A326N - Prop. per 1/2
F. 8 n. 707 ex 197/b di mq 41 - Pri - zona Fb6 - Catasto Terreni
Indennità: € 287,00;
- 42) BERTHOD Olga
nata a QUART (AO) il 29/10/1932
C.F. BRTLGO32R69H110U - Prop. per 1/1
F. 45 n. 1134 ex 98/b di mq 97 - Pri - zona Eg52 - Catasto Terreni
Indennità: € 679,00
- 43) CHEVRIER Rita
nata ad AOSTA il 01/08/1963
C.F. CHVRTI63M41A326V - Prop. per 1/1
F. 34 n. 811 ex 78/b di mq 87 - Incolto prod. - zona Ee6 - Catasto Terreni
Indennità: € 130,50
- 44) ARLIAN Emiro
nato a QUART (AO) il 30/06/1937
C.F. RLNMRE37H30H110D - Prop. per 1/1
F. 16 n. 734 di mq 38 - Catasto Fabbricati; (ex 409/b di mq. 38 del C. T.) - zona Ae19
Indennità: € 2.128,00
- 45) CRETIER Augusto
nato a QUART (AO) il 27/05/1938
C.F. CRTGST38E27H110V - Prop. per 1/1
F. 11 n. 2151 ex 829/b di mq 29 - Pri - zona Eg84 - Catasto Terreni
Indennità: € 130,50
- 46) HENRIOD Alessandrina Maria
nata a NUS (AO) il 10/11/1927

C.F. HNRLSN27S50F987Z
Prop. per 1/2
GAILLARD Michele
nato ad AOSTA il 10/12/1950

C.F. GLLMHL50T10A326T - Prop. per 1/2
F. 54 n. 702 ex 374/b di mq 91 - Prato - zona Ee11 -
Catasto Terreni
Indennità: € 546,00;

9. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE (C.F. 00107730079) l'espropriazione dei terreni di seguito descritti, necessari ai lavori di realizzazione di postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti della Comunità Montana Mont Emilius, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

9. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les terrains indiqués ci-après et nécessaires aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets de la Communauté de montagne Mont-Emilius équipé de conteneurs semi-enterrés, sont expropriés en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE (code fiscal 00107730079) et les indemnités d'expropriation à verser aux propriétaires sont fixées comme suit :

Comune di SAINT-CHRISTOPHE

Commune de SAINT-CHRISTOPHE

47) FRUTTAZ Vanda
nata ad AOSTA il 17/03/1959
C.F. FRTVND59C57A326F - Prop. per 1/1
F. 25 n. 592 di mq 176 - zona Ba2 - Catasto Terreni
Indennità: € 14.080,00

49) PERSONETTAZ Irma
nata a SAINT-CHRISTOPHE (AO) il 14/04/1927
C.F. PRSRMI27D54H669B - Prop. per 1/1
F. 28 n. 1133 ex 982/b di mq 41 - Orto - zona Eg8 - Catasto Terreni
Indennità: € 287,00

48) BETEMPS Lucia
nata ad AOSTA il 24/12/1938
C.F. BTMLCU38T64A326L - Prop. per 1/1
F. 19 n. 651 ex 278/b di mq 33 - Pri - zona Eg21- Catasto Terreni
Indennità: € 231,00

50) COMMUNOD Piero
nato ad AOSTA il 21/02/1950
C.F. CMMPRI50B21A326B - Prop. per 1/1
F. 31 n. 1063 ex 197/b di mq 62 - Pri - zona Eg16 - Catasto Terreni
Indennità: € 434,00;

10. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di SAINT-MARCEL (C.F. 00095320073) l'espropriazione dei terreni di seguito descritti, necessari ai lavori di realizzazione di postazioni attrezzate con contenitori seminterrati per la raccolta dei rifiuti della Comunità Montana Mont Emilius, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

10. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les terrains indiqués ci-après et nécessaires aux travaux d'aménagement d'un point de collecte des déchets de la Communauté de montagne Mont-Emilius équipé de conteneurs semi-enterrés, sont expropriés en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL (code fiscal 00095320073) et les indemnités d'expropriation à verser aux propriétaires sont fixées comme suit :

Comune di SAINT-MARCEL

Commune de SAINT-MARCEL

51) BLANC Luigi
nato a QUART (AO) il 06/11/1941
C.F. BLNLGU41S06H110T
Prop. per 1/1
F. 7 n. 1133 di mq 37 - N.C.E.U.; F. 7 n. 1133 ex 257/b di mq 37- N.C.T. - zona Eg17
Indennità: € 1.332,00

52) BORROZ Serafino
nato ad AOSTA il 25/11/1951
C.F. BRRSFN51S25A326E
Prop. per 1/1
F. 8 n. 1283 ex 680/b di mq 59 - Pri - zona Eg20
Catasto Terreni
Indennità: € 413,00;

11. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della l.r. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle for-

11. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues par la loi, assorti de la déclaration d'acceptation de l'in-

- me previste dalla legge unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
12. ai sensi dell'art. 19 - comma 3, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
 13. l'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20 - comma 1 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, a cura del beneficiario dell'espropriazione;
 14. ai sensi dell'art. 20 - comma 3 della medesima norma un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;
 15. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese della Comunità Montana Mont Emilius, promotrice dell'esproprio, a nome e per conto dei singoli Comuni;
 16. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 - comma 3, della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
 17. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura della Comunità Montana Mont Emilius provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l.r. 11/2004;
 18. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 17 novembre 2014.

Il Dirigente
Carla RIGONE

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE
DIFESA DEL SUOLO
E EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA**

**PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
UFFICIO DEL COMMISSARIO DELEGATO
OCDPC N. 143 DEL 30 GENNAIO 2014**

Ordinanza 19 novembre 2014, n. 28.

Approvazione e liquidazione al Consorzio Stabile VDA

demnité ;

12. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région ;
13. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, la rédaction du procès-verbal de prise de possession du bien concerné par le bénéficiaire de l'expropriation vaut exécution du présent acte ;
14. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la loi susmentionnée, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires concernés au moins sept jours auparavant;
15. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale, en tant qu'expropriant, et aux frais de la Communauté de montagne Mont-Emilius, en tant que collectivité ayant demandé l'expropriation, au nom et pour le compte des Communes concernées ;
16. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, tous les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes ;
17. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, la Communauté de montagne Mont-Emilius pourvoit soit au paiement direct de l'indemnité due, en cas d'acceptation, soit à sa consignation, en cas de refus ;
18. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 17 novembre 2014.

La dirigeante,
Carla RIGONE

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,
DE LA PROTECTION DES SOLS
ET DU LOGEMENT PUBLIC**

**PRÉSIDENTE DU CONSEIL DES MINISTRES
BUREAU DU COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ
OCDPC N° 143 DU 30 JANVIER 2014**

Acte n° 28 du 19 novembre 2014,

portant approbation et liquidation au Consorzio stabile

del 2° stato avanzamento relativo ai lavori di realizzazione opere di mitigazione frana del Mont de La Saxe in località Entrèves-La Palud nel comune di COURMAYEUR.

IL COMMISSARIO DELEGATO
OCDPC n. 143/2014

Visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 10 gennaio 2014 e prorogato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 10 luglio 2014;

Vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 143 del 30 gennaio 2014, recante "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza del significativo incremento del movimento franoso che dal 19 aprile 2013 interessa il versante nord-occidentale del Mont de la Saxe nel territorio del Comune di COURMAYEUR, nella Regione Autonoma Valle d'Aosta";

Richiamato il Piano degli interventi di cui l'articolo 1 di detta ordinanza, approvato con l'Ordinanza n. 1 del 28 marzo 2014, che indica al comma 3 gli interventi di previsione e di mitigazione attiva e passiva necessari a fare fronte ai potenziali effetti diretti e indiretti del movimento franoso;

Richiamata l'ordinanza n. 6 in data 18 aprile 2014, prot. 53 del 18 aprile 2014, con la quale si aggiudicavano i lavori relativi alla realizzazione delle opere di mitigazione frana del Mont de la Saxe, in località La Palud-Entrèves nel comune di COURMAYEUR, al raggruppamento temporaneo di imprese Consorzio Stabile Valle d'Aosta, Dolmen Consorzio Stabile Costruttori Valdostani SCRL, IVIES Spa, Costruzioni Stradali B.G.F. S.r.l., con sede in QUART;

Richiamata l'ordinanza n. 23 in data 11 settembre 2014, prot. 180 dell'11 settembre 2014, con la quale si approvava il contratto relativo ai lavori per la realizzazione delle opere di mitigazione frana del Mont de La Saxe in loc. La Palud-Entrèves nel comune di COURMAYEUR, con il raggruppamento temporaneo di imprese Consorzio Stabile Valle d'Aosta, Dolmen consorzio Stabile Costruttori Valdostani SCRL, IVIES SpA, Costruzioni Stradali B.G.F. S.r.l., con sede in QUART;

Richiamata l'ordinanza n. 24 in data 17 settembre 2014, con la quale si approvavano la liquidazione dell'anticipazione del 10% sull'importo contrattuale per un totale di euro 634.988,93 e la liquidazione del 1° stato avanzamento per un importo pari a euro 3.274.480,00 IVA compresa, relative ai lavori per la realizzazione delle opere di mitigazione frana del Mont de La Saxe in loc. La Palud-Entrèves nel comune di COURMAYEUR, con il raggruppamento temporaneo di

Valle d'Aosta du deuxième état d'avancement des travaux de réalisation des ouvrages de mitigation visant à limiter l'impact du glissement de terrain du Mont-de-la-Saxe, à La Palud-Entrèves, sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR.

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ
OCDPC n. 143/2014

Vu l'état d'urgence déclaré par la délibération du Conseil des ministres du 10 janvier 2014 et prorogé par la délibération du Conseil des ministres du 10 juillet 2014;

Vu l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione civile (OCDPC) n° 143 du 30 janvier 2014, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite de l'augmentation importante de la vitesse de déplacement du mouvement de terrain actif depuis le 19 avril 2013 sur le versant nord-occidental du Mont-de-la-Saxe, sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR, en Vallée d'Aoste;

Rappelant Le plan d'actions visé à l'art. 1^{er} de l'acte susdit et approuvé par l'acte du commissaire délégué n° 1 du 28 mars 2014 qui contient, à son troisième alinéa, les actions de prévision et de mitigation active et passive nécessaires pour faire face aux effets potentiels directs et indirects du mouvement de terrain;

Rappelant l'acte du commissaire délégué n° 6 du 18 avril 2014 portant adjudication définitive des travaux de réalisation des ouvrages de mitigation visant à limiter l'impact du glissement de terrain du Mont-de-la-Saxe, à La Palud-Entrèves, sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR (CIG 56858217EA - CUP B76B14000010000) au groupement momentané d'entreprises composé par Consorzio stabile Valle d'Aosta, Dolmen Consorzio stabile costruttori valdostani scrl, Ivies SpA et Costruzioni stradali B.G.F. srl et dont le siège est à QUART;

Rappelant l'acte du commissaire délégué n° 23 du 11 septembre 2014 portant approbation du contrat relatif aux travaux de réalisation des ouvrages de mitigation visant à limiter l'impact du glissement de terrain du Mont-de-la-Saxe, à La Palud-Entrèves, sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR (CIG 56858217EA - CUP B76B14000010003) passé avec le groupement momentané d'entreprises composé par Consorzio stabile Valle d'Aosta, Dolmen Consorzio stabile costruttori valdostani scrl, Ivies SpA et Costruzioni stradali B.G.F. srl et dont le siège est à QUART;

Rappelant l'acte du commissaire délégué n° 24 du 17 septembre 2014 approuvant la liquidation, au groupement momentané d'entreprises composé par Consorzio stabile Valle d'Aosta, Dolmen Consorzio stabile costruttori valdostani scrl, Ivies SpA et Costruzioni stradali B.G.F. srl et dont le siège est à QUART, d'une avance de 10% sur le montant contractuel, pour un total de 634 988,93 euros, et de la facture de 3 274 480,00 euros, IVA comprise, relative au premier

imprese Consorzio Stabile Valle d'Aosta, Dolmen consorzio Stabile Costruttori Valdostani SCRL, IVIES SpA, Costruzioni Stradali B.G.F. S.r.l., con sede in QUART;

Preso atto che con nota prot. 12583/DBM del 17 novembre 2014, il dirigente della struttura Assetto idrogeologico dei bacini montani della Regione Valle d'Aosta ha trasmesso il 2° stato di avanzamento dei lavori di cui si tratta, in conto provvisorio, per un importo netto pari a euro 1.252.000,00 il relativo certificato di pagamento pari a euro 1.527.440,00 IVA compresa;

ordina

Art. 1

di approvare il secondo stato avanzamento relativo ai lavori di realizzazione opere di mitigazione frana del Mont de La Saxe in località Entrèves-La Palud nel Comune di COURMAYEUR, per un importo di netti euro 1.252.000,00 e il relativo certificato di pagamento al raggruppamento temporaneo di imprese Consorzio Stabile Valle d'Aosta, Dolmen Consorzio Stabile Costruttori Valdostani SCRL, IVIES Spa, Costruzioni Stradali B.G.F. S.r.l., con sede in QUART per un importo complessivo di euro 1.527.440,00 IVA compresa;

Art. 2

di incaricare il dirigente della struttura Assetto idrogeologico dei bacini montani della Regione Autonoma Valle d'Aosta della verifica delle attività svolte e della loro certificazione ai fini della liquidazione della spesa al raggruppamento temporaneo di imprese Consorzio Stabile Valle d'Aosta, Dolmen Consorzio Stabile Costruttori Valdostani SCRL, IVIES Spa, Costruzioni Stradali B.G.F. S.r.l., con sede in QUART, P. IVA 01147820078;

Art. 3

di approvare la liquidazione delle spese di cui al punto 1) della presente Ordinanza, a valere sulla contabilità speciale n. 5800 presso la Banca d'Italia, intestata a "COMM. DELEG. OCDPC 143-14";

Art. 4

di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14 marzo 2013 n. 33 nel sito <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente> Interventi straordinari.

Il presente atto è pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 19 novembre 2014.

Il Commissario delegato
OCDPC n. 143/2014
Raffaele ROCCO

état d'avancement des travaux de réalisation des ouvrages de mitigation visant à limiter l'impact du glissement de terrain du Mont-de-la-Saxe, à La Palud-Entrèves, sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR;

Considérant que le dirigeant de la structure régionale «Aménagement hydrogéologique des bassins versants» a transmis, dans sa lettre du 17 novembre 2014, réf. 12583/DMB, les comptes provisoires relatifs au deuxième état d'avancement des travaux, indiquant un montant net d'1 252 000,00 euros, et le certificat de paiement y afférent, établi pour une somme d'1 527 440,00 euros, IVA comprise;

décide

Art. 1^{er}

Le deuxième état d'avancement des travaux de réalisation des ouvrages de mitigation visant à limiter l'impact du glissement de terrain du Mont-de-la-Saxe, à La Palud – Entrèves, sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR, est approuvé pour un montant net d'1 252 000,00 euros, ainsi que le certificat de paiement établi pour une somme d'1 527 440,00 euros, IVA comprise, en faveur du groupement momentané d'entreprises composé par Consorzio stabile Valle d'Aosta, Dolmen Consorzio stabile costruttori valdostani srl, Ivies SpA et Costruzioni stradali B.G.F. srl et dont le siège est à QUART.

Art. 2

Le dirigeant de la structure régionale «Aménagement hydrogéologique des bassins versants» est chargé de la vérification des travaux réalisés et de leur certification aux fins de la liquidation de la somme en cause au groupement momentané d'entreprises composé par Consorzio stabile Valle d'Aosta, Dolmen Consorzio stabile costruttori valdostani srl, Ivies SpA et Costruzioni stradali B.G.F. srl et dont le siège est à QUART (numéro d'immatriculation IVA : 01147820078).

Art. 3

La liquidation de la somme indiquée à l'art. 1er est approuvée à valoir sur le compte spécial n° 5800, ouvert au nom de COMM. DELEG. OCDPC 143-14 auprès de la Banca d'Italia.

Art. 4

Aux termes de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013, le présent acte est publié sur le site de la Région, à l'adresse suivante : <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente>, dans la rubrique Interventi straordinari e di emergenza.

Le présent acte est intégralement publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 19 novembre 2014.

Le commissaire délégué
au sens de l'OCDPC n° 143/2014,
Raffaele ROCCO

Ordinanza 19 novembre 2014, n. 29.

Approvazione dell'attività per la redazione dello studio di fattibilità tecnica del bypass in sponda sinistra della Dora di Ferret in galleria, in località La Palud e Entrèves di COURMAYEUR, svolto dalla GEODES di TORINO.

IL COMMISSARIO DELEGATO
OCDPC n. 143/2014

Visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 10 gennaio 2014 e prorogato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 10 luglio 2014;

Vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 143 del 30 gennaio 2014, recante "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza del significativo incremento del movimento franoso che dal 19 aprile 2013 interessa il versante nord-occidentale del Mont de la Saxe nel territorio del Comune di COURMAYEUR, nella Regione Autonoma Valle d'Aosta";

Richiamato il Piano degli interventi di cui l'articolo 1 di detta ordinanza, approvato con l'Ordinanza n. 1 del 28 marzo 2014, che indica al comma 3 gli interventi di previsione e di mitigazione attiva e passiva necessari a fare fronte ai potenziali effetti diretti e indiretti del movimento franoso;

Preso atto che con nota prot. n. 56 del 30 aprile 2014, il sottoscritto Commissario richiedeva un preventivo alla ditta GEODES s.r.l. di TORINO per uno studio di fattibilità per la realizzazione di un bypass in sponda sinistra della Dora di Ferret, con tracciato sviluppato in galleria e che con le successive note prot. 05000 del 2 maggio 2014 e prot. 05028 dell'8 maggio 2014, veniva presentato dalla GEODES s.r.l. il preventivo di spesa, ammontante in complessivi euro 5.963,36, ritenuto congruo in relazione alle attività da svolgere ed accettato con mail in data 2 maggio 2014, e lo studio di fattibilità tecnica, acquisiti dal Commissario delegato OCDPC 143/2014, depositati presso l'ufficio medesimo;

Atteso che si è proceduto in via d'urgenza al fine di consentire una rapida valutazione di una possibile alternativa di tracciato del bypass;

Ritenuto di approvare mediante procedura negoziata, senza preliminare pubblicazione del bando di gara, ai sensi dell'articolo n. 57 comma 2, lettere b) e c) del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163, per l'attività di redazione dello studio di fattibilità tecnica del bypass in sponda sinistra della Dora di Ferret in galleria, in località La Palud e Entrèves di COURMAYEUR, svolto dalla GEODES di TORINO, Piazza Arturo Graf, 124 - P.IVA 06208460011, per un importo complessivo di euro 4.700,00, elevato a euro 5.963,36 per tenere conto di IVA e oneri previdenziali;

Acte n° 29 du 19 novembre 2014,

portant approbation de l'adjudication, à GEODES srl de TURIN, du service de rédaction de l'étude de faisabilité technique de la galerie de bypass sur la rive gauche de la Doire de Ferret, à La Palud-Entrèves, sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR.

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ
OCDPC n. 143/2014

Vu l'état d'urgence déclaré par la délibération du Conseil des ministres du 10 janvier 2014 et prorogé par la délibération du Conseil des ministres du 10 juillet 2014 ;

Vu l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione civile (OCDPC) n° 143 du 30 janvier 2014, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite de l'augmentation importante de la vitesse de déplacement du mouvement de terrain actif depuis le 19 avril 2013 sur le versant nord-occidental du Mont-de-la-Saxe, sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR, en Vallée d'Aoste ;

Rappelant le plan d'actions visé à l'art. 1^{er} de l'OCDPC en cause, approuvé par l'acte du commissaire délégué n° 1 du 28 mars 2014, qui indique, à son troisième alinéa, les actions de prévision et de mitigation active et passive nécessaires pour faire face aux effets potentiels directs et indirects du mouvement de terrain ;

Considérant que le Commissaire délégué a demandé, par sa lettre du 30 avril 2014, réf. n° 56, un devis pour la rédaction de l'étude de faisabilité des travaux de réalisation d'une galerie de bypass sur la rive gauche de la Doire de Ferret à GEODES srl de TURIN, que la société en cause a transmis, par ses lettres du 2 mai 2014, réf. n° 05000, et du 8 mai 2014, réf. n° 05028, un devis de 5 963,36 euros (jugé convenable compte tenu des activités à effectuer et accepté par courriel du 2 mai 2014) et l'étude de faisabilité technique et que ces derniers ont été reçus par ledit Commissaire et déposés aux bureaux de celui-ci ;

Considérant qu'il a été procédé par voie d'urgence afin d'évaluer rapidement si un autre tracé était possible pour la galerie de bypass ;

Considérant qu'il y a lieu d'approuver l'adjudication, par procédure négociée sans publication d'avis de marché au sens des lettres b et c du deuxième alinéa de l'art. 57 du décret législatif n° 163 du 12 avril 2006, du service de réalisation de l'étude de faisabilité technique de la galerie de bypass sur la rive gauche de la Doire de Ferret, à La Palud-Entrèves, sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR, à GEODES srl de TURIN (Piazza Arturo Graf, 124), numéro d'immatriculation IVA 06208460011, pour un montant total de 4 700,00 euros, rajusté à 5 963,36 euros compte tenu des cotisations sociales et de l'IVA ;

Stabilito che alla liquidazione dei corrispettivi alla GEODES si procederà previa presentazione di regolari fatture intestate al “Commissario delegato OCDPC n. 143 del 30 gennaio 2014”, vistate per la regolarità delle prestazioni svolte dal sottoscritto Commissario;

ordina

Art. 1

di approvare mediante procedura negoziata, senza preliminare pubblicazione del bando di gara, ai sensi dell'articolo n. 57 comma 2, lettere b) e c) del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163, l'attività di redazione dello studio di fattibilità tecnica del bypass in sponda sinistra della Dora di Ferret in galleria, in località La Palud e Entrèves di COURMAYEUR, svolto dalla GEODES di TORINO, Piazza Arturo Graf, 124 - P.IVA 06208460011, per un importo complessivo di euro 4.700,00, elevato a euro 5.963,36 per tenere conto di IVA e oneri previdenziali;

Art. 2

di approvare la liquidazione delle spese di cui al punto 1) della presente Ordinanza a valere sulla contabilità speciale n. 5800 presso la Banca d'Italia, intestata a “COMM. DELEG. OCDPC 143-14”;

Art. 3

di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14 marzo 2013 n. 33 nel sito <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente> Interventi straordinari.

Il presente atto è pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 19 novembre 2014.

Il Commissario delegato
OCDPC n. 143/2014
Raffaele ROCCO

Ordinanza 19 novembre 2014, n. 30.

Approvazione della fornitura di un servizio specialistico di auditing e controllo globale sul sistema di monitoraggio della frana del Mont de La Saxe mediante verifica ed analisi di punti critici e supporto geologico-tecnico alla gestione in sito della rete di monitoraggio e al suo mantenimento in efficienza.

IL COMMISSARIO DELEGATO
OCDPC n. 143/2014

Visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 10 gennaio 2014 e prorogato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 10 luglio 2014;

Considérant que la somme due à GEODES srl sera liquidée sur présentation des factures y afférentes, établies à l'ordre du commissaire délégué au sens de l'OCDPC n° 143/2014 et visées par le commissaire délégué pour attester la régularité des travaux effectués;

décide

Art. 1^{er}

L'adjudication, par procédure négociée sans publication d'avis de marché au sens des lettres b et c du deuxième alinéa de l'art. 57 du décret législatif n° 163 du 12 avril 2006, du service de réalisation de l'étude de faisabilité technique de la galerie de bypass sur la rive gauche de la Doire de Ferret, à La Palud – Entrèves, sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR, fourni par GEODES srl de TURIN (Piazza Arturo Graf, 124), numéro d'immatriculation IVA 06208460011, est approuvée pour un montant total de 4 700,00 euros, rajusté à 5 963,36 euros compte tenu des cotisations sociales et de l'IVA.

Art. 2

La liquidation de la somme en cause est approuvée à valoir sur le compte spécial n° 5800 ouvert au nom de COMM. DELEG. OCDPC 143-14 auprès de la Banca d'Italia.

Art. 3

Aux termes de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013, le présent acte est publié sur le site de la Région, à l'adresse suivante: <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente>, dans la rubrique Interventi straordinari e di emergenza.

Le présent acte est intégralement publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 19 novembre 2014.

Le commissaire délégué
au sens de l'OCDPC n° 143/2014,
Raffaele ROCCO

Acte n° 30 du 19 novembre 2014,

portant approbation de l'adjudication du service spécialisé d'audit et de contrôle global du système de suivi du mouvement de terrain du Mont-de-la-Saxe, consistant dans la vérification et l'analyse des points critiques et dans l'aide, du point de vue géologique et technique, à la gestion sur place du réseau de suivi et au maintien de l'efficacité de celui-ci.

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ
OCDPC n. 143/2014

Vu l'état d'urgence déclaré par la délibération du Conseil des ministres du 10 janvier 2014 et prorogé par la délibération du Conseil des ministres du 10 juillet 2014;

Vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 143 del 30 gennaio 2014, recante "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza del significativo incremento del movimento franoso che dal 19 aprile 2013 interessa il versante nord-occidentale del Mont de la Saxe nel territorio del Comune di COURMAYEUR, nella Regione Autonoma Valle d'Aosta";

Richiamato il Piano degli interventi di cui l'articolo 1 di detta ordinanza, approvato con l'Ordinanza n. 1 del 28 marzo 2014, che indica al comma 3 gli interventi di previsione e di mitigazione attiva e passiva necessari a fare fronte ai potenziali effetti diretti e indiretti del movimento franoso;

Considerato che con la nota prot. 8636/GEO del 21 agosto 2014, il dirigente della struttura Attività geologiche della Regione Valle d'Aosta ha segnalato la necessità della fornitura di un servizio specialistico di auditing e controllo globale sul sistema di monitoraggio della frana del Mont de La Saxe mediante verifica ed analisi di punti critici e supporto geologico-tecnico alla gestione in sito della rete di monitoraggio e al suo mantenimento in efficienza, per un importo presunto di spesa pari a euro 51.000,00, comprensivi di IVA e di oneri di legge, indicando l'ing. Patrick THUÉGAZ e il geologo Andrea GIORGI, quali soggetti più idonei per la realizzazione del servizio in oggetto, per un impegno temporale previsto in 300 ore ciascuno;

Considerato che l'attività di cui si tratta è direttamente collegata al Piano d'interventi, misura prevenzione, di cui all'Ordinanza n. 1 del 28 marzo 2014, afferente all'asse di Previsione, Misura Potenziamento e mantenimento rete di monitoraggio del Piano di interventi;

Preso atto dei preventivi di spesa acquisiti dalla struttura Attività geologiche della Regione Autonoma Valle d'Aosta, con prot. 8415/GEO del 14 agosto u.s. e prot. 8459/GEO del 18 agosto u.s., depositati presso la struttura medesima e ritenuto congruo da parte del Dirigente della struttura stessa;

Atteso che la procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara costituisce, nel presente caso, la procedura più vantaggiosa per l'Amministrazione in quanto, come espresso nella relazione in data 21 agosto 2014, del dirigente della struttura Attività geologiche della Regione Autonoma Valle d'Aosta, sussistono le ragioni tecniche di competenza, conoscenza approfondita del fenomeno ed esperienza sul fenomeno in oggetto, ad ottimale salvaguardia della pubblica incolumità, in ottemperanza a quanto richiesto dal D.Lgs 163/2006, art. 57, comma 2, lett. b);

Ritenuto di approvare mediante procedura negoziata, senza preliminare pubblicazione del bando di gara, ai sensi dell'articolo n. 57 comma 2, lettere b) del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163, l'attività di auditing e controllo globale sul sistema di monitoraggio della frana del Mont de La Saxe mediante verifica ed analisi di punti critici

Vu l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione civile (OCDPC) n° 143 du 30 janvier 2014, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite de l'augmentation importante de la vitesse de déplacement du mouvement de terrain actif depuis le 19 avril 2013 sur le versant nord-occidental du Mont-de-la-Saxe, sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR, en Vallée d'Aoste;

Rappelant le plan d'actions visé à l'art. 1^{er} de l'OCDPC en cause, approuvé par l'acte du commissaire délégué n° 1 du 28 mars 2014, qui indique, à son troisième alinéa, les actions de prévision et de mitigation active et passive nécessaires pour faire face aux effets potentiels directs et indirects du mouvement de terrain;

Considérant que le dirigeant de la structure régionale «Aménagement hydrogéologique des bassins versants» a signalé, par sa lettre du 21 août 2014, réf. n° 8636/GEO, la nécessité de faire appel à un service spécialisé d'audit et de contrôle global du système de suivi du mouvement de terrain du Mont-de-la-Saxe, consistant dans la vérification et l'analyse des points critiques et dans l'aide, du point de vue géologique et technique, à la gestion sur place du réseau de suivi et au maintien de l'efficacité de celui-ci, pour une dépense présumée de 51 000,00 euros, IVA et charges prévues par la loi comprises, a indiqué l'ingénieur Patrick THUÉGAZ et le géologue Andrea GIORGI comme les spécialistes les plus appropriés pour la fourniture du service en cause et a fixé à 300 heures chacun le temps de travail nécessaire;

Considérant que l'action en cause est directement liée à la mesure Prévention du plan d'actions visé à l'acte du commissaire délégué n° 1 du 28 mars 2014 et relevant de la mesure Renforcement et maintien du réseau de suivi de l'axe Prévision du plan d'actions;

Considérant que le dirigeant de la structure régionale «Activités géologiques» juge convenables les devis reçus le 14 août 2014, réf. n° 8415/GEO, et le 18 août 2014, réf. n° 8459/GEO, et déposés aux bureaux de celle-ci;

Considérant que la procédure négociée sans publication d'avis de marché a été jugée la plus avantageuse pour l'Administration aux fins d'une protection optimale de la sécurité publique, conformément à la lettre b du deuxième alinéa de l'art. 57 du décret législatif n° 163/2006, et que le choix y afférent est justifié, comme le précise le rapport du 21 août 2014 du dirigeant de la structure régionale «Activités géologiques», par des raisons techniques de compétences, de connaissance approfondie du phénomène et d'expérience en la matière;

Considérant qu'il y a lieu d'approuver l'adjudication, par procédure négociée sans publication d'avis de marché au sens de la lettre b du deuxième alinéa de l'art. 57 du décret législatif n° 163 du 12 avril 2006, du service spécialisé d'audit et de contrôle global du système de suivi du mouvement de terrain du Mont-de-la-Saxe, consistant dans la vérifica-

e supporto geologico-tecnico alla gestione in sito della rete di monitoraggio e al suo mantenimento in efficienza, svolta dall'ing. Patrick THUÉGAZ di ISSOGNE, Frazione Follias, 18, C.F. THG PRC 78C13 A326T, per un importo di euro 25.500,00 comprensivo di IVA e di oneri di legge, e dal geologo Andrea GIORGI di SARRE, Frazione Fareur, 17, C.F. GRG NDR 79D15 A326S, per un importo di euro 25.500,00 comprensivo di IVA e di oneri di legge, così come descritti nei preventivi del 14 e 18 agosto 2014, per un impegno temporale previsto in 300 ore ciascuno;

Stabilito che alla liquidazione dei corrispettivi si procederà previa presentazione di regolari fatture intestate al "Commissario delegato OCDPC n. 143 del 30 gennaio 2014", viste per la regolarità delle prestazioni svolte dal Dirigente della struttura Attività geologiche della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

ordina

Art. 1

di approvare mediante procedura negoziata, senza preliminarmente pubblicazione del bando di gara, ai sensi dell'articolo n. 57 comma 2, lettere b) del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163, la fornitura di un servizio specialistico di auditing e controllo globale sul sistema di monitoraggio della frana del Mont de La Saxe mediante verifica ed analisi di punti critici e supporto geologico-tecnico alla gestione in sito della rete di monitoraggio e al suo mantenimento in efficienza, svolto dall'ing. Patrick THUÉGAZ di ISSOGNE, Frazione Follias, 18, C.F. THG PRC 78C13 A326T, come descritto nel preventivo in data 14 agosto 2014, per un importo di euro 25.500,00 comprensivo di IVA e di oneri di legge e dal geologo Andrea GIORGI di SARRE, Frazione Fareur, 17, C.F. GRG NDR 79D15 A326S, come descritto nel preventivo del 18 agosto 2014, per un importo di euro 25.500,00 comprensivo di IVA e di oneri di legge, e per un impegno temporale previsto in 300 ore ciascuno;

Art. 2

di nominare il dirigente della struttura Attività geologiche della Regione Autonoma Valle d'Aosta quale soggetto attuatore per la predisposizione di tutti gli atti tecnico-amministrativi necessari alla formalizzazione del contratto con i soggetti realizzatori delle azioni, entro 30 giorni dalla data della presente Ordinanza, e per la realizzazione delle attività indicate all'art. 1 della presente Ordinanza;

Art. 3

di incaricare il dirigente della struttura Attività geologiche della Regione Autonoma Valle d'Aosta della verifica delle attività svolte e della loro certificazione ai fini della liquidazione della spesa all'ing. Patrick THUÉGAZ di ISSOGNE, Frazione Follias, 18, C.F. THG PRC 78C13 A326T, per un importo complessivo di euro 25.500,00 e al geologo Andrea GIORGI di SARRE, Frazione Fareur, 17, C.F. GRG NDR 79D15 A326S, per un importo complessivo di euro 25.500,00;

tion et l'analyse des points critiques et dans l'aide, du point de vue géologique et technique, à la gestion sur place du réseau de suivi et au maintien de l'efficience de celui-ci, à l'ingénieur Patrick THUÉGAZ d'ISSOGNE (18, hameau de Follias), code fiscal THG PRC 78C13 A326T, pour un montant de 25 500,00 euros, IVA et charges prévues par la loi comprises, et au géologue Andrea GIORGI de SARRE (17, hameau de Fareur), code fiscal GRG NDR 79D15 A326S, pour un montant de 25 500,00 euros, IVA et charges prévues par la loi comprises, au titre d'un temps de travail fixé à 300 heures chacun, comme indiqué dans les devis des 14 et 18 août 2014 ;

Considérant que les sommes en cause seront liquidées sur présentation des factures y afférentes, établies à l'ordre du commissaire délégué au sens de l'OCDPC n° 143/2014 et visées par le dirigeant de la structure régionale «Activités géologiques» pour attester la régularité des travaux effectués ;

décide

Art. 1^{er}

L'adjudication, par procédure négociée sans publication d'avis de marché au sens de la lettre b du deuxième alinéa de l'art. 57 du décret législatif n° 163 du 12 avril 2006, du service spécialisé d'audit et de contrôle global du système de suivi du mouvement de terrain du Mont-de-la-Saxe, consistant dans la vérification et l'analyse des points critiques et dans l'aide, du point de vue géologique et technique, à la gestion sur place du réseau de suivi et au maintien de l'efficience de celui-ci, est approuvée en faveur de l'ingénieur Patrick THUÉGAZ d'ISSOGNE (18, hameau de Follias), code fiscal THG PRC 78C13 A326T, pour un montant de 25 500,00 euros, IVA et charges prévues par la loi comprises, et du géologue Andrea GIORGI de SARRE (17, hameau de Fareur), code fiscal GRG NDR 79D15 A326S, pour un montant de 25 500,00 euros, IVA et charges prévues par la loi comprises, au titre d'un temps de travail fixé à 300 heures chacun, comme indiqué dans les devis des 14 et 18 août 2014.

Art. 2

Le dirigeant de la structure régionale «Activités géologiques» est nommé responsable de l'établissement de tous les actes techniques et administratifs nécessaires aux fins de la formalisation des contrats avec les réalisateurs des actions, qui doit avoir lieu dans les trente jours qui suivent la date du présent acte, ainsi que de la mise en œuvre desdites actions.

Art. 3

Le dirigeant de la structure régionale «Activités géologiques» est chargé de la vérification des travaux réalisés et de leur certification aux fins de la liquidation de la somme en cause à l'ingénieur Patrick THUÉGAZ d'ISSOGNE (18, hameau de Follias), code fiscal THG PRC 78C13 A326T, pour un montant global de 25 500,00 euros, et au géologue Andrea GIORGI de SARRE (17, hameau de Fareur), code fiscal GRG NDR 79D15 A326S, pour un montant global de 25 500,00 euros.

Art. 4

di approvare la liquidazione delle spese di cui al punto 1) della presente Ordinanza, a valere sulla contabilità speciale n. 5800 presso la Banca d'Italia, intestata a "COMM. DELEG. OCDPC 143-14";

Art. 5

di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14 marzo 2013 n. 33 nel sito <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente> Interventi straordinari.

Il presente atto è pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 19 novembre 2014.

Il Commissario delegato
OCDPC n. 143/2014
Raffaele ROCCO

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Provvedimento dirigenziale 30 ottobre 2014, n. 4205.

Autorizzazione alla Società Deval S.p.A. all'esercizio definitivo della linea elettrica interrata, a 15 kV, per l'allacciamento della nuova centrale fotovoltaica in località Novallo nel comune di FÉNIS - linea n. 628.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
TUTELA QUALITÀ ARIA
E ACQUE

Omissis

decide

1. di autorizzare la società Deval S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi, ad esercitare in via definitiva, l'impianto elettrico a 15 kV per l'allacciamento della nuova centrale fotovoltaica in località Novallo nel comune di FÉNIS - Linea n. 628;
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
 - b) in conseguenza la società Deval S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione

Art. 4

La liquidation de la somme en cause est approuvée à valoir sur le compte spécial n° 5800 ouvert au nom de COMM. DELEG. OCDPC 143-14 auprès de la Banca d'Italia.

Art. 5

Aux termes de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013, le présent acte est publié sur le site de la Région, à l'adresse suivante: <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente>, dans la rubrique Interventi straordinari e di emergenza.

Le présent acte est intégralement publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 19 novembre 2014.

Le commissaire délégué
au sens de l'OCDPC n° 143/2014,
Raffaele ROCCO

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Acte du dirigeant n° 4205 du 30 octobre 2014,

autorisant DEVAL SpA à exploiter à titre définitif la ligne électrique souterraine n° 628, de 15 kV, en vue du raccordement de la nouvelle centrale photovoltaïque de Novallo, à FÉNIS.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
PROTECTION DE LA QUALITÉ DE L'AIR
ET DES EAUX

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, DEVAL SpA est autorisée à exploiter à titre définitif la ligne électrique n° 628, de 15 kV, en vue du raccordement de la nouvelle centrale photovoltaïque de Novallo, à FÉNIS ;
2. La délivrance de l'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des dispositions ci-après :
 - a) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
 - b) Par conséquent, DEVAL SpA se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuels causés par l'exploitation de la ligne électrique susdite, en déchargeant l'Admini-

regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;

- c) la società Deval S.p.A dovrà eseguire, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento, nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
- d) contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
- e) il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della società Deval S.p.A

L'Estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT,
COMMERCIO E TRASPORTI**

Provvedimento dirigenziale 17 novembre 2014, n. 4531.

Attribuzione, ai sensi della l.r. 33/1984, della classificazione a cinque stelle all'azienda alberghiera denominata "Nira Montana", di LA THUILE.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

1. di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a cinque stelle all'azienda alberghiera denominata "Nira Montana", situata in frazione Arly 87, nel Comune di LA THUILE;
2. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale, della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'Estensore
Gianpaolo DE GUIO

Il Dirigente
Enrico DI MARTINO

stration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers pouvant s'estimer lésés ;

- c) DEVAL SpA demeure dans l'obligation d'exécuter tous ouvrages ultérieurs ou modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux ;
- d) Le destinataire peut introduire un recours hiérarchique contre le présent acte devant le Gouvernement régional dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci ;
- e) Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à la présente autorisation sont à la charge de DEVAL SpA.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCIO ET DES TRANSPORTS**

Acte n° 4531 du 17 novembre 2014,

portant classement de l'hôtel dénommé Nira Montana de La Thuile dans la catégorie 5 étoiles, aux termes de la LR n° 33/1984.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCIO

Omissis

décide

1. Pour les raisons visées au préambule, l'hôtel dénommé Nira Montana et située à LA THUILE (87, hameau d'Arly) est classé 5 étoiles ;
2. Le présent acte est publié, par extrait, au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Le rédacteur,
Gianpaolo DE GUIO

Le dirigeant,
Enrico DI MARTINO

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 7 novembre 2014, n. 1535.

Variazioni al bilancio di previsione e di gestione per il triennio 2014/2016, per l'applicazione della L.R. 15 ottobre 2014, n. 10 recante "disposizioni per la partecipazione della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste all'iniziativa Expo Milano 2015".

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2014/2016 e le variazioni al bilancio di gestione per il triennio 2014/2016, approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 2186 in data 31 dicembre 2013, come indicato nell'allegato "01 - Applicazione leggi regionali" alla presente deliberazione;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro quindici giorni dalla sua adozione.

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1535 du 7 novembre 2014,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2014/2016 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 10 du 15 octobre 2014 (Dispositions pour la participation de la Région autonome Vallée d'Aoste à l'Expo Milan 2015).

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications des budgets prévisionnel et de gestion 2014/2016 de la Région, ce dernier ayant été approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2186 du 31 décembre 2013, sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 01 (Applicazione leggi regionali);
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

01 - Applicazione leggi regionali

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2014	2015	2016	
01.16.002.10 FONDO GLOBALE DI PARTE CORRENTE	69000	01	Fondo globale per il finanziamento di spese correnti	19584	Partecipazione della Regione all'Expo Universale di Milano 2015	91.00.00 DIPARTIMENT O TURISMO, SPORT E COMMERCIO	91000009 Fondo globale di parte corrente - 1.16.02.10	-600.000,00	0,00	0,00	La variazione in diminuzione è necessaria per finanziamento della L.R. 10 del 15/10/2014 concernente "Disposizioni per la partecipazione della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste all'iniziativa Expo Milano 2015".
01.15.002.12 ALTRI INTERVENTI CORRENTI NON RIPARTIBILI	69081	01	Spese per la restituzione allo Stato delle somme compensate da parte dei contribuenti relative ad altre imposte	19280	Restituzione allo Stato di somme compensate dai contribuenti relative ad altre imposte	41.04.00 FINANZE E TRIBUTI	41040005 Altri interventi correnti non ripartibili - 1.15.02.12	0,00	-500.000,00	0,00	La variazione in diminuzione è necessaria per finanziamento della L.R. 10 del 15/10/2014, concernente la partecipazione della Regione autonoma Valle d'Aosta all'iniziativa Expo Milano 2015, ed è possibile in quanto per l'anno 2015 si prevedono minori restituzioni allo Stato di somme compensate da parte dei contribuenti relative ad altre imposte.

01 - Applicazione leggi regionali

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2014	2015	2016	
01.15.002.12 ALTRI INTERVENTI CORRENTI NON RIPARTIBILI	69140	01	Rimborso allo Stato di proventi derivanti da maggiorazioni di aliquote delle quote dei tributi devoluti alla Regione	15922	Restituzione allo Stato di tasse automobilistiche relative agli anni precedenti	41.04.00 FINANZE E TRIBUTI	41040005 Altri interventi correnti non ripartibili - 1.15.02.12	0,00	-500.000,00	0,00	La variazione in diminuzione è necessaria per finanziamento della L.R. 10 del 15/10/2014, concernente la partecipazione della Regione autonoma Valle d'Aosta all'iniziativa Expo Milano 2015, ed è possibile in quanto per l'anno 2015 si prevedono minori rimborsi allo Stato di tasse automobilistiche relative ad anni precedenti.
01.11.001.11 PROMOZIONE ATTIVITA' ECONOMICHE	47804	01	(nuova istituzione) Cod.: 01 01 01 05 05 02 10 025 Trasferimento alla società Expo Vda S.p.A del fondo di dotazione per il finanziamento delle attività di promozione turistica e valorizzazione delle risorse del territorio valdostano correlate all'iniziativa Expo Milano 2015	19897	(nuova istituzione) Trasferimento alla società Expo Vda S.p.A del fondo di dotazione delle attività di promozione turistica e valorizzazione delle risorse del territorio valdostano correlate all'iniziativa Expo Milano 2015	91.00.00 DIPARTIMENTI O TURISMO, SPORT E COMMERCIO	91000004 Promozione attività economiche - 1.11.01.11	600.000,00	1.000.000,00	0,00	La variazione si rende necessaria per trasferire alla società Expo VDA S.p.A il fondo di dotazione per il finanziamento delle attività di promozione turistica e valorizzazione delle risorse del territorio valdostano correlate all'iniziativa expo milano 2015, in attuazione della L.R. 10 del 15/10/2014.

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Struttura Organizzativa Tutela Qualità Aria e Acque.

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione.

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in 17 novembre 2014 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato territorio e ambiente, Struttura Tutela Qualità Aria e acque, con sede in loc. Grand Chemin, 34 in SAINT-CHRISTOPHE (AO), l'istanza di variante all'autorizzazione rilasciata per il rifacimento e l'esercizio provvisorio della linea elettrica aerea a 15 kV tra le località La Palud e Pavillon nel comune di COURMAYEUR, della Regione Autonoma Valle d'Aosta - Linea 0129, con provvedimento dirigenziale n. 2301 in data 30 giugno 2014.

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 18 novembre 2014, n. 31.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE dei terreni finalizzati all'esecuzione dei lavori di adeguamento e allargamento della strada Senin/Sorreley - I° Lotto (ai sensi dell'art. 18 e 19, della Legge regionale 2 luglio 2004, n° 11) - CUP I77H11000110006

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO ESPROPRIAZIONI E USI CIVICI

Omissis

decreta

- I. Ai sensi dell'art. 18 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n° 11, è pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE degli immobili qui di seguito descritti, interessati dai lavori di adeguamento e allargamento della strada Senin/Sorreley - I° Lotto, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportate:

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Structure Protection de la Qualité de l'air et des Eaux.

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation.

Aux termes de la LR n° 8/2011 et de la LR n° 11/2004, avis est donné du fait qu'une demande de modification de l'autorisation de refaire et d'exploiter à titre provisoire la ligne électrique aérienne de 15 kV reliant La Palud au Pavillon, dans la commune de COURMAYEUR, délivrée par l'acte du dirigeant n° 2301 du 30 juin 2014, a été déposée le 17 novembre 2014 aux bureaux de la structure « Protection de la qualité de l'air et des eaux » de l'Assessorat du territoire et de l'environnement de la Région autonome Vallée d'Aoste - 34, Grand-Chemin, SAINT-CHRISTOPHE (dossier n° 0129).

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

ACTES ÉMANANTS DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 31 du 18 novembre 2014,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route Senin-Sorreley (1^{re} tranche), aux termes des art. 18 et 19 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (CUP : I77H11000110006).

LE RESPONSABILE DU SERVICE DES EXPROPRIATIONS ET DES DROITS D'USAGE

Omissis

décide

- I. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), les biens immeubles indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route Senin-Sorreley (1^{re} tranche) sont expropriés en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE et les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires sont fixées comme suit :

Comune di SAINT-CHRISTOPHE

Commune de SAINT-CHRISTOPHE

Foglio: 19 mappale: 653 (ex 255/bbb), Sup. 86 mq
Natura: TERRENO - Zona: "Eg21" - Pr, €/mq 3,91
Indennità base: € 336,26
Foglio: 18 mappale: 1313 (ex 63/aab), Sup. 2 mq
Natura: TERRENO - Zona: "Eg21" - Pr, €/mq 3,91
Indennità base: € 7,82
Foglio: 18 mappale: 1315 (ex 79/aad), Sup. 19 mq
Natura: TERRENO - Zona: "Eg21" - Pr, €/mq 3,91
Indennità base: € 74,29

CHAMPVILLAIR Michela (PROP. per 1/1)
C.F.: CHMMHL74S69A326Y,
Nato/a a AOSTA Ao, il 29/11/1974
Residente in Loc. Sorreley, 95
11020 SAINT-CHRISTOPHE Ao

Ditta 2

Foglio: 18 mappale: 802 (ex -), Sup. 50 mq
Natura: TERRENO - Zona: "Ba5" - Pri, €/mq 43,00
Indennità base: € 2.150,00
Foglio: 19 mappale: 341 (ex -), Sup. 2 mq
Natura: CORTE - Zona: "Ba5" - Pri, €/mq 0,00
Indennità base: € 0,00

MARANA Franco (PROP. per 1/1)
C.F.: MRNFNC47T14A326Q,
Nato/a a AOSTA Ao, il 14/12/1947
Residente in Loc. Maillod, 22
11020 SAINT-CHRISTOPHE Ao

Ditta 3

Foglio: 18 mappale: 801 (ex -), Sup. 80 mq
Natura: TERRENO - Zona: "Ba5" - Pri, €/mq 0,00
Indennità base: € 0,00
Foglio: 18 mappale: 803 (ex -), Sup. 74 mq
Natura: TERRENO - Zona: "Ba5" - Pri, €/mq 0,00
Indennità base: € 0,00

Foglio: 18 mappale: 804 (ex -), Sup. 42 mq
Natura: TERRENO - Zona: "Ba5" - Pri, €/mq 43,00
Indennità base: € 1.806,00

BETEMPS Davide (PROP. per 1/1)
C.F.: BTMDVD70C04A326E,
Nato/a a AOSTA Ao, il 04/03/1970
Residente in Loc. Maillod, 22
11020 SAINT-CHRISTOPHE Ao

Ditta 4

Foglio: 18 mappale: 1317 (ex 116/aaf), Sup. 19 mq
Natura: TERRENO - Zona: "Eg21" - Pr, €/mq 3,91
Indennità base: € 74,29

COLUCCIO Marianna (PROP. per 1/3)
C.F.: CLCMNN26B54I725B,
Nato/a a SIDERNO Rc, il 14/02/1926
Residente in Via de Beauregard, 4
11100 AOSTA Ao

PALLU' Daniele (PROP. per 1/3)
C.F.: PLLDNL57M09A326F,
Nato/a a AOSTA Ao, il 09/08/1957
Residente in Via de Beauregard, 4
11100 Aosta Ao

PALLU' Rosa Alba (PROP. per 1/3)
C.F.: PLLRLB51A45A326S,
Nato/a a AOSTA Ao, il 05/01/1951
Residente in Loc. Nicolin, 56/c
11020 SAINT-CHRISTOPHE Ao

Ditta 5

Foglio: 18 mappale: 1319 (ex 117/aah), Sup. 49 mq
Natura: TERRENO - Zona: "Eg21" - Pr, €/mq 3,91
Indennità base: € 191,59
Foglio: 18 mappale: 1321 (ex 89/aal), Sup. 28 mq
Natura: TERRENO - Zona: "Eg21" - Pr, €/mq 3,91
Indennità base: € 109,48

BETEMPS Vittorina (PROP. per 1/1)
C.F.: BTMVTR32C47A326S,
Nato/a a AOSTA Ao, il 07/03/1932
Residente in Loc. Sorreley, 90
11020 SAINT-CHRISTOPHE Ao

II. Ai sensi dell'art. 19 comma 3 e dell'art. 25 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e notificato nelle forme degli atti processuali civili ai proprietari degli immobili espropriati unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

III. L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione in possesso dei beni espropriati ai sensi dell'art. 20 comma 1 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta";

II. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région et notifié aux propriétaires concernées dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité ;

III. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, la rédaction du procès-verbal de prise de possession des biens concernés vaut exécution du présent acte ;

- IV. Ai sensi dell'art. 20, comma 2 della medesima Legge Regionale, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;
- V. Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese del Comune di SAINT-CHRISTOPHE;
- VI. L'espropriazione del diritto di proprietà comporta l'estinzione automatica di tutti i diritti, reali o personali, gravanti sul bene espropriato, salvo quelli compatibili con i fini cui l'espropriazione è preordinata;
- VII. Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22, comma 3 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11 tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Saint-Christophe 18 novembre 2014.

Il Responsabile del Servizio Espropriazioni
Pietro Raffaele Giovanni GUALTIERI

- IV. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 20 de la loi susmentionnée, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires concernés au moins sept jours auparavant ;
- V. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription avec procédure d'urgence et le transfert du droit de propriété des biens en cause est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE ;
- VI. L'expropriation entraîne l'extinction automatique de tout droit, réel ou personnel, grevant les biens expropriés, sans préjudice des droits compatibles avec les fins pour lesquelles l'expropriation est prononcée ;
- VII. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, tous les droits relatifs aux biens expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Saint-Christophe, le 18 novembre 2014.

Le responsable du Service des expropriations,
Pietro Raffaele Giovanni GUALTIERI